

Isa

Chapter 31

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

၇၅၅၅ မိုးကိုးကကြါ H8172	၈၀၀၀ မငြးတို -အပၢၢ်ၣ်-	၈၀၅၇ -အထၢၢ်အပံ့-အဖို့ H5833	၈၀၆၇ အဲဂုတုတု H4714	၈၀၆၈ -ထိုဆင်းသၢၢ်တု H3381	၈၀၆၉ အမင်ဂလာ H1945	၈၀၇၀ မငြးစီးသုတို -န့ၣ်-အပၢၢ်ၣ်	၈၀၇၁ မုး၏ အကကြင်းမူကား	၈၀၇၂ ရထား H7393	၈၀၇၃ -အပၢၢ်ၣ်-	၈၀၇၄ -န့ၣ်-ကိုးစားကကြါ H0982	
၈၀၇၅ ကုသရလေ H3478	၈၀၇၆ သန့်ရှင်းသဘုရား H6918	၈၀၇၇ -အပၢၢ်ၣ်-	၈၀၇၈ ကကြ်ရှုကကြ် H8159	၈၀၇၉ -န့ၣ်-မ H3808	၈၀၈၀ အလွန် H3966	၈၀၈၁ ခွန်အားကကြါ	၈၀၈၂ အကကြင်းမူကား-	၈၀၈၃ :၈၀၈၄ ရှုဖွေကကြ် H1875	၈၀၈၅ မ H3808	၈၀၈၆ ယဟေဝေါ H3068	၈၀၈၇ -န့ၣ်-ကိုး H0853

စစ်ကူတောင်းအံ့သဒ္ဓါ၊ အဲဂုတုတုပဉ်သိုသွား၍၊ မငြးတိုကို အမှီပဉ်သိုသွား၍၊ မုးစွာသၢၢ် ရထားတိုကိုၣ်ၣ်၊ အားကကြ်သၢၢ် မငြးစီးသုတိုကိုၣ်ၣ်ၣ်၊ ဣသရလေ အမျိုး၏ သန့်ရှင်းသဘုရားကို မမကြ်လင့်၊ ထာဝရ ဘုရားကို မရှာဘဲနသေသုတိုသည် အမင်ဂလာရှုကကြါ။

၈၀၈၈ မ H3808	၈၀၈၉ သု-၏-န့ၣ်ကပတ်တို H1697	၈၀၉၀ -န့ၣ်-ကိုး H0853	၈၀၉၁ ဆိုး	၈၀၉၂ -န့ၣ်-ယူလာ၏ H0935	၈၀၉၃ ပညာရှိ၏ H2450	၈၀၉၄ သု H1931	၈၀၉၅ -န့ၣ်-လည်း- H1571
၈၀၉၆ -ထိုပဉ်သုတို H6466	၈၀၉၇ အထၢၢ်အပံ့ H5833	၈၀၉၈ -န့ၣ်-အပၢၢ်ၣ်-	၈၀၉၉ ဆိုးသဘုတို	၈၁၀၀ အိမ်	၈၁၀၁ -အပၢၢ်ၣ်-	၈၁၀၂ -န့ၣ်-ထ၏	၈၁၀၃ ဖယ်ရှား၏ H5493
							၈၁၀၄ :၈၁၀၅ ဒုစရိုက် H0205

ထိုဘုရားသည် ဉာဏ်တတ်ကျယ်၍၊ သူတို့အပၢၢ်မှာ ဘေးကိုသက်ရောက်စေတော်မူမည်။ စကားတတ်ပျက်ဘဲ၊ ဆိုးသလူမျိုးကိုၣ်ၣ်ၣ်၊ မတရားသဖြင့် ပဉ်သုတိုဘက်မှာ နသေသုတိုကိုၣ်ၣ်ၣ် တဘက်ၣ်ၣ် ထတတ်မူမည်။

၈၁၀၆ ဝိညာဉ် H7307	၈၁၀၇ -န့ၣ်-မ- H3808	၈၁၀၈ အသား H1320	၈၁၀၉ -န့ၣ်-သူတို-၏-မငြးတို	၈၁၁၀ ဘုရား H0410	၈၁၁၁ -န့ၣ်-မ- H3808	၈၁၁၂ လူသား H0120	၈၁၁၃ -န့ၣ်-အဲဂုတုတု H4714
၈၁၁၄ -န့ၣ်-လဲကျမည် H5307	၈၁၁၅ ကူညီသဘု H5826	၈၁၁၆ -န့ၣ်-လဲကျမည် H3782	၈၁၁၇ သူ-၏-လက် H3027	၈၁၁၈ လက်ဆန့်ထုတ်တော်မူမည် H5186	၈၁၁၉ -န့ၣ်-ယဟေဝေါ H3068		
			၈၁၂၀ ပျက်ဆီးကကြ်မည် H3615	၈၁၂၁ သူတို့ခပ်သိမ်း H3605	၈၁၂၂ -န့ၣ်-အတူတကွ	၈၁၂၃ ကူညီခံရသဘု H5826	

အဲဂုတုတုပဉ်သားတို့သည် ဘုရားမဖွါ၊ လူသက် သက် ဖြစ်ကကြါ။ သူတို့မငြးသည်လည်း ဝိညာဉ်မဖွါ၊ အသားသက်သက် ဖြစ်၏။ ထာဝရဘုရားသည် လက် တတ်ကို ဆန့်တော်မူသဘုအခါ၊ မစတတ်သဘုသည် လဲလိမ့်မည်။ အလုံးစုံတို့သည် အတူပျက်စီးခငြးသို ရောက်ကကြ်မည်။

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
-ထိုခဏ်းသေ	စေ့လောင်းသေ	-ကံ့သို့	ငါ-အား	ယဟေဓဝါ	မိန့်တော်မူ-	ဤသို့	အကခြင်းမူကား
H1897	H1897		H0413	H3068	H0559	H3541	

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
သူ-အပေါ်	ခေါ်ယူခြင်းခံရ၏	အကခြင်းမူကား	သူ-၏-အမဲအစား	-အပေါ်	-နှင့်--ထိုခဏ်းသေ
H7121	H7121		H2964		

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
နိမ့်ချ	မ	-နှင့်-သူတို့-၏-အလုံးအရင်း-မှ	ထိတ်လန့်	မ	သူတို့-၏-အသံ-မှ	သိုးထိန်းတို့
H3808			H2865	H3808		H4393

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
-ထိုတောင်-	-အပေါ်	စစ်ချီခြင်းငှာ	ကောင်းကင်ဗိုလ်ခရ	ယဟေဓဝါ	ဆင်းလာတော်မူမည်	ထိုနည်းတူ
H2022		H6633		H3068	H3381	

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
သူမ-၏-ကုန်း	-နှင့်-အပေါ်	ဇိအုန်
H1389		H6726

ထာဝရဘုရားသည် ငါ့အားမိန့်တော်မူသည် ကား၊ ခဏ်းသေနှင့် ခဏ်းသေသေသည် လူယူရာ အကောင် ပေါ်မှာနသေအခါ၊ သိုးထိန်းအလုံးအရင်း၏ ဆီးတား အော်ဟစ်ခြင်းကို မကကြက်၊ သူတို့ပြုပြင်အသံလံအား ဖြင့် အရှုံးမခံသကဲ့သို့၊ ထိုနည်းတူ၊ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခရ အရှင်ထာဝရဘုရားသည် မိမိတောင်တည်းဟူသော ဇိ အုန်တောင်တော်ဘက်မှာ စစ်တိုက်ခြင်းငှာ ဆင်းသက် တော်မူလိမ့်မည်။

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
-အပေါ်	ကောင်းကင်ဗိုလ်ခရ	ယဟေဓဝါ	ကွယ်ကာတော်မူမည်	ထိုနည်းတူ	ပျံတက်သော	-ငှက်ငယ်-ကဲ့သို့
	H3068	H1598			H6833	

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
-နှင့်-လွတ်မြောက်တော်မူမည်	ကျန်လွန်မည်	-နှင့်-ကယ်တင်တော်မူမည်	ကွယ်ကာတော်မူမည်	ယရေရှုလင်
H4422		H5337	H1598	H3389

ငှက်သည် သားငယ်ကို အုပ်တတ်သကဲ့သို့၊ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခရအရှင် ထာဝရဘုရားသည် ယရေရှု လင်မျိုးကို ကွယ်ကာတော်မူမည်။ ကွယ်ကာစောင့်မရှု အပဏ္ဍိတပေး၊ ကယ်တင်တော်မူမည်။

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
ကူသရလေ	သားတို့	ပုန်ကန်ခြင်း	နက်စွာပါကဩဇာ	-အကခြင်းမူကား-အား	ပရိလော
H3478		H5627	H6009		H7725

အိုကူသရလေအမျိုးသားတို့၊ သင်တို့သည် အ လွန်လွန်ရောင်ပယ်ထားသော ဘုရားထံတော်သို့ ပရိလော ကဩဇာ။

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
-နှင့်-ရူပသတ	သူ-၏-ငွေ	ရူပသတ	လူတိုင်း	ပယ်ကပြိမ့်မည်	ထို	-ထိုနည်း-၌	အကခြင်းမူကား
H0457	H3701	H0457	H0376		H1931	H3117	

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့
အပဏ္ဍိ	သင်တို့-၏-လက်တို့	သင်တို့-အတွက်	ပျံကြွခြင်း	အကခြင်းမူကား	သူ-၏-ရှု	
H2399	H3027				H2091	

အကယ်စင်စစ် လူအပေါင်းတို့သည် မိမိလက် ဖြင့် အသီးအသီးလုပ်သောငွေရုပ်တု၊ ရှုရုပ်တု တည်း ဟူသော၊ ပဏ္ဍိတားရာအရာများကို ထိုကာလ၌ ပစ်လိုက် ကပြိမ့်မည်။

